

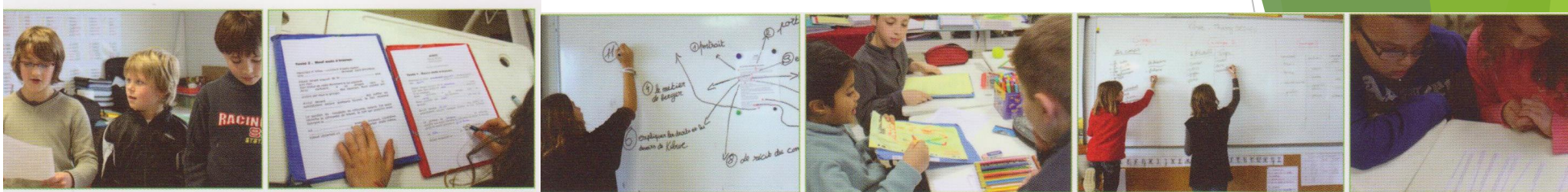


Maryse Brumont - Juin 2020

Bienvenue sur
notre dernier
Forum
Pédagogique
de l'année !

Le forum
pédagogique

Les niveaux de lecture des textes et des images.



Un outil didactique (côté professeur) et un outil pédagogique (côté élève) pour analyser un texte littéraire ou une image.

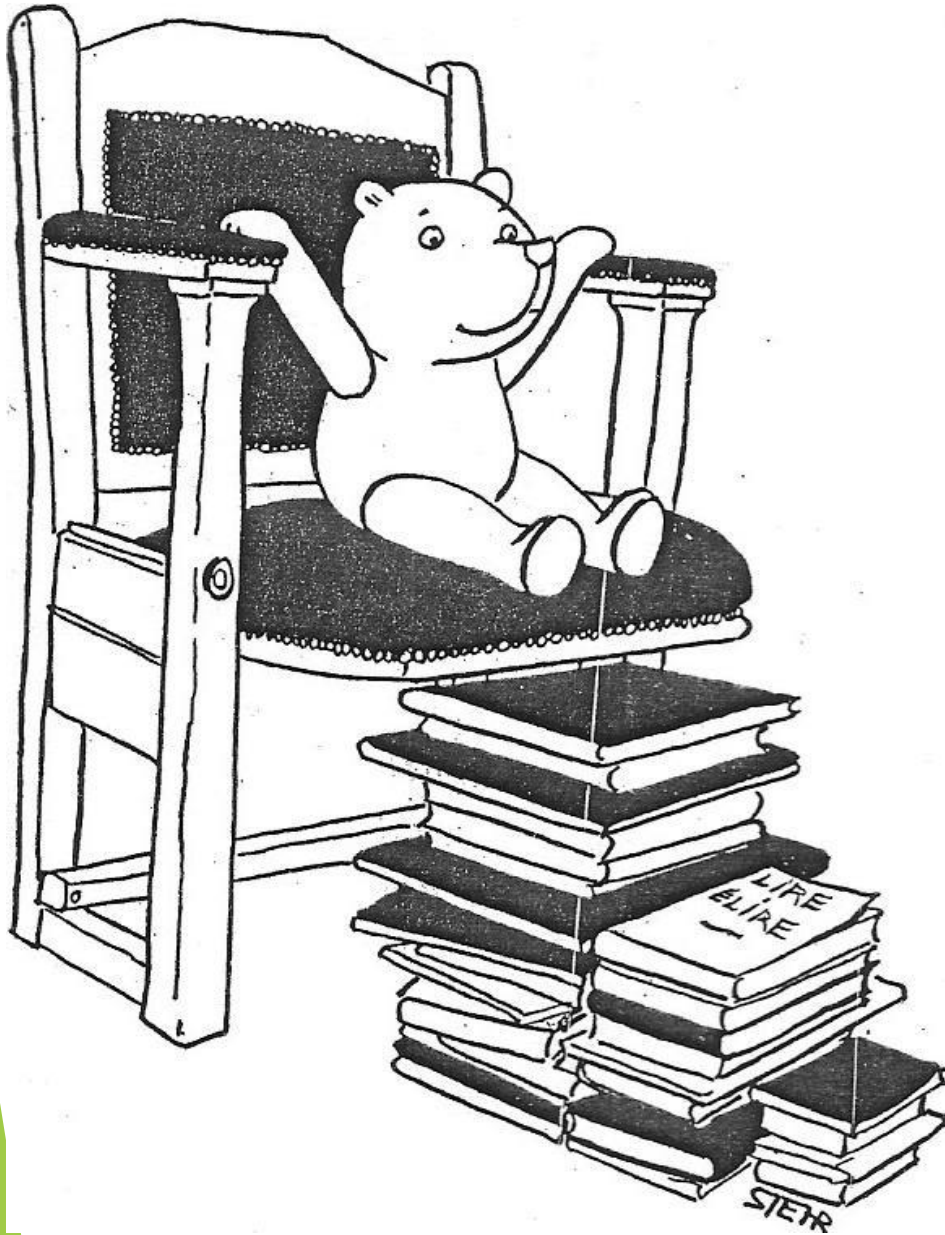
Capacité visée.

Passer du texte lu à la compréhension puis à l'interprétation.

Capacités impliquées

- Lire à haute voix sans erreurs ou bien observer une image.
- Prélever des indices.
- Inférer à partir de ces indices, donner du sens à l'implicite.
- Faire des liens avec soi, avec les autres, avec sa culture.

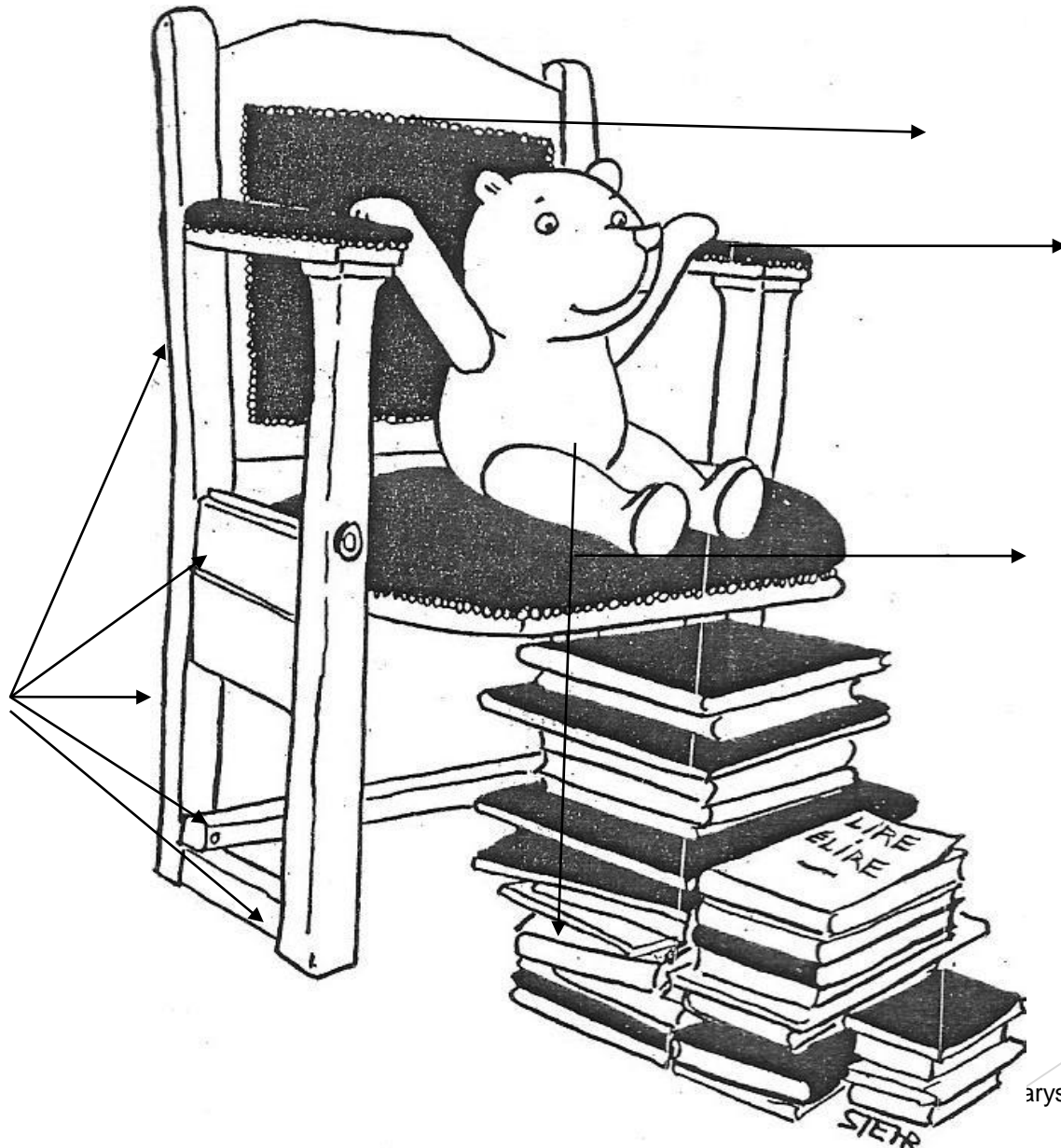
Frédéric Stehr *Lire est le propre de l'homme* Ecole des Loisirs 2011



Que lisez vous dans cette image ?

- Le premier niveau de lecture. Ce que je vois sur l'image ou dans le texte. C'est la dénotation, la partie objective de la lecture ou de la description précise et organisée de l'image.
- Le deuxième niveau de lecture. Ce que je comprends du relevé effectué dans la premier niveau de lecture . Ce sont les connotations, la partie subjective liée à ce que j'ai compris.
- Le troisième niveau de lecture. Ce à quoi cela me fait penser. Cette partie culturelle s'inscrit sur le plan des liens qu'il est possible de tisser à partir des deux niveaux de lecture effectués.
En premier lieu, en quoi cette image ou ce texte parle de moi. (Premier niveau de l'interprétation)

Pour le premier niveau de lecture, un travail lexical s'impose pour désigner et apprendre à voir, à nommer de façon précise et organisée : 1) le décor ; 2) les personnages.



Le premier niveau de lecture pour dire ce que je vois, avec précision (Dénotation).

Je vois sur l'image un fauteuil aux montants rectilignes et carrés ou rectangulaires, avec un dossier, des accoudoirs et une assise rembourrés.

Je vois une pile de livres posée aux pieds du fauteuil, elle forme trois étages de tailles différentes .

Je vois que les couvertures des livres sont noires sauf une sur laquelle on lit : *Lire Elire*

Je vois un ours assis les bras relevés en l'air pour que les mains soient posées sur les accoudoirs. Ses pattes arrivent à peine au bout de l'assise. Il se tient droit. Ses yeux sont grand ouverts. Sa bouche sourit.

Le deuxième niveau de lecture : ce qu'on comprend à partir de ce qu'on a vu. (Connotations)

Je comprends que le fauteuil ressemble à un trône.

Je comprends que les piles de livres ont servi de marches d'escalier au personnage.

Je comprends que l'ours est petit, c'est donc un ourson, peut être un ours en peluche, un jouet.

Je comprends que cet ourson est content, fier de lui car il a peut être réussi à monter seul sur le fauteuil en s'aidant des livres qui font comme les marches d'un escalier. Il s'est appuyé sur eux pour pouvoir s'asseoir sur cette sorte de trône, sans eux, il n'y serait pas parvenu.

Je comprends que grâce aux livres et à la lecture, il est devenu grand, il est fier de ce qu'il est arrivé à faire grâce aux livres

Je comprends qu'il se sent comme une sorte de roi, ou un élu grâce aux livres dont un des titres est d'ailleurs *Lire c'est Elire*.

Le troisième niveau de lecture : ce à quoi on peut penser à partir des deux autres niveaux, niveau culturel (Interprétation)

1) En quoi cette image parle de moi ... ?

Moi aussi j'ai..... (Exemples de quand on était petit, exemples de livres qui nous ont aidés à grandir ou à atteindre un but qu'on s'était fixé ?)

2) En quoi cette image parle de ma famille, de mes amis, de l'école... (mon petit monde)

3) En quoi cette image parle du monde en général, de la culture

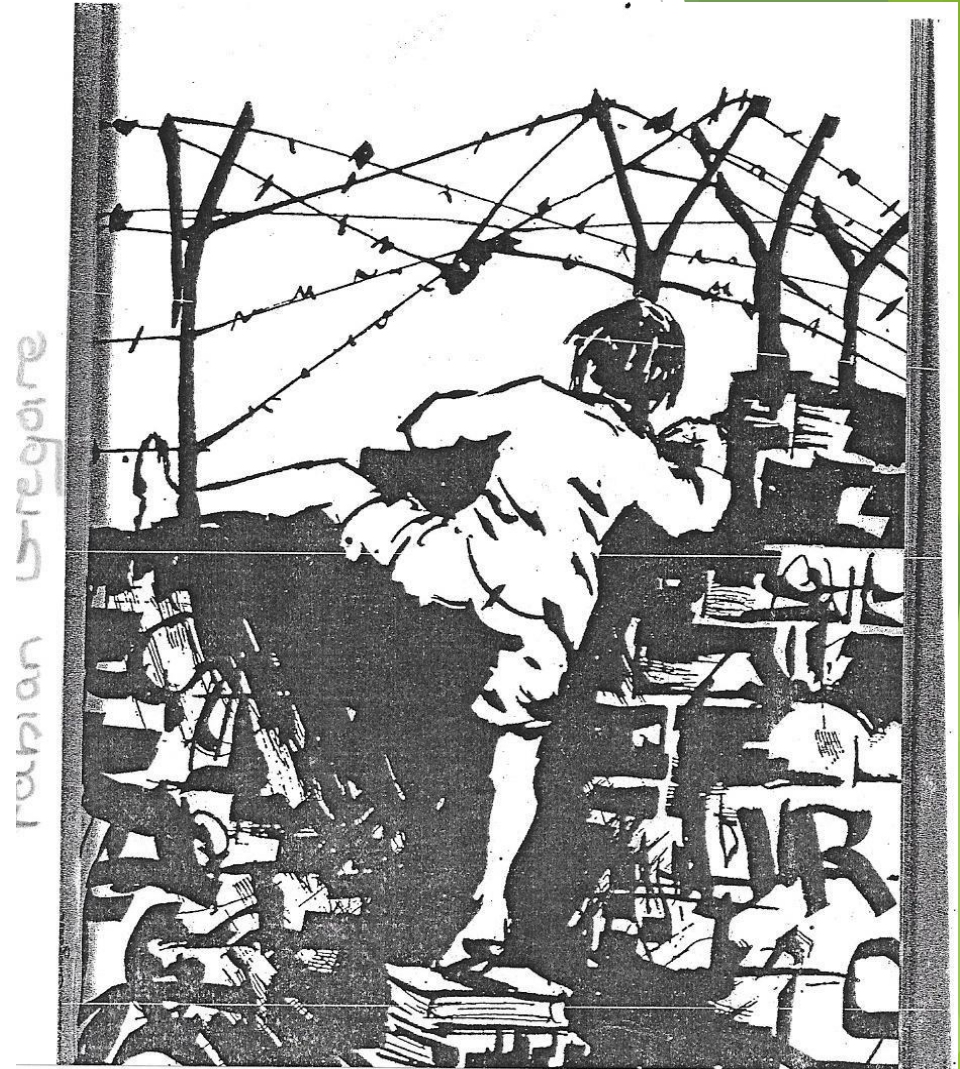
Exemples : Les livres aident à grandir. On apprend beaucoup dans les livres, quels qu'ils soient...(ex : Obama et les romans). Grâce aux livres on peut se figurer dans des rôles prestigieux, les livres aident à s'imaginer d'autres vies. On peut s'appuyer sur les livres pour atteindre un but qu'on s'était fixé.

Image 1



Maryse Brumont - Juin 2020

Image 2



2 premiers niveaux de lecture

➤ Niveau 1 (dénotation)

➤ Niveau 2 (connotation)

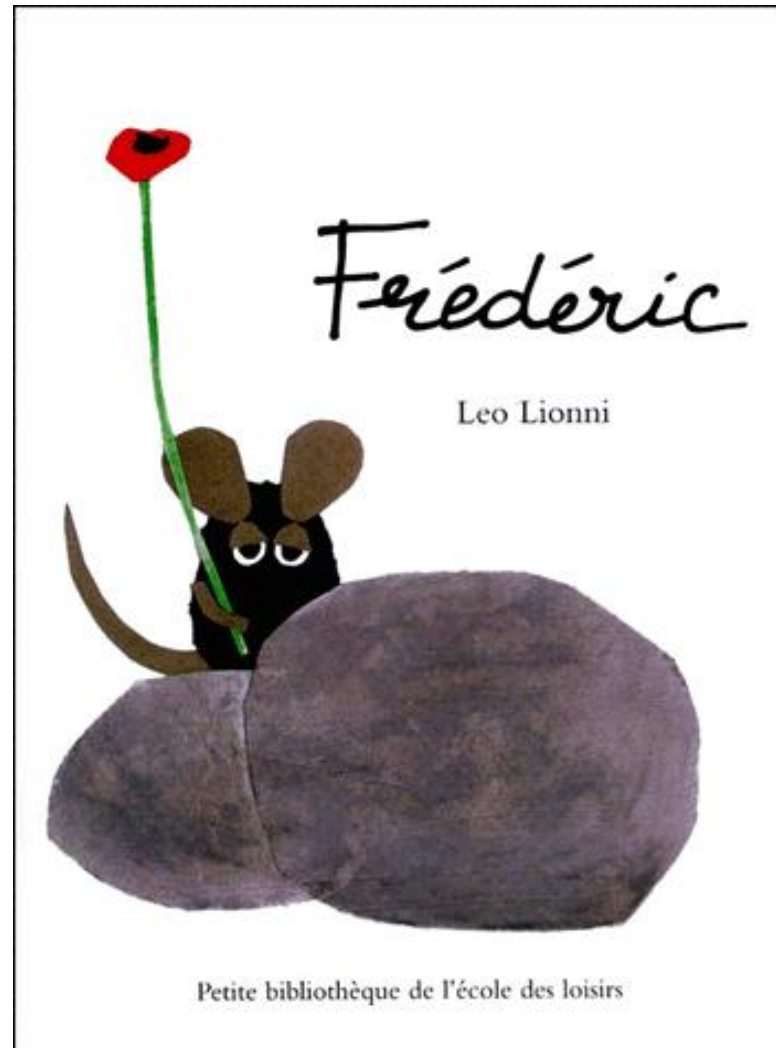
Image 1



Image 2



Frédéric de Léo Lionni



Niveau 1 : la dénotation. Ce que je vois, ce que je lis, ce que je peux résumer de façon objective :

- C'est l'histoire d'une famille de mulots qui font des provisions pour l'hiver.
- Ils travaillent tous sauf Frédéric.
- Quand on lui demande pourquoi il ne travaille pas il répond qu'il fait provision de couleurs
- Quand on lui demande pourquoi il semble rêver, il répond qu'il fait provision d'images et provision de mots.
- Quand l'hiver arrive les mulots ont d'abord de quoi manger. Les temps sont joyeux.
- Lorsque l'hiver se prolonge les mulots n'ont plus rien à manger, ils ont froid. Ils ne se parlent plus.
- C'est alors qu'ils se souviennent des provisions de Frédéric.
- Avec ses mots, il leur fait revoir les images des beaux jours, sentir la chaleur de l'été, revoir les couleurs, écouter des mots qui réconfortent.
- Les mulots découvrent que Frédéric est un poète.
- Lui, avoue, qu'il le savait.

Niveau 2 : les connotations. Ce que je comprends, partie subjective :

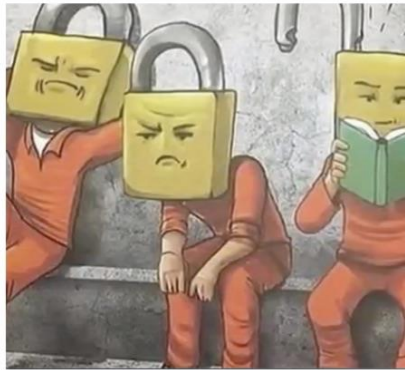
- On comprend à travers le groupe social des mulots qu'il faut voir l'image des hommes tenus de subvenir à leurs besoins. Le mot *famille* nous y invite. **On comprend** aussi qu'on est à la campagne avec les mots *prairie, grange, grenier*.
- **On comprend** que dans cette société, certains travaillent de leurs mains, d'autres en apparence ne font rien. Les images associées au texte montrent le contraste.
- **On comprend** que le langage de Frédéric est obscur. C'est un mulot différent des autres, un peu étrange, mais Frédéric n'est pas rejeté ou agressé par ses compagnons qui se contentent de l'interroger avec parfois un peu de reproche dans la voix.
- Néanmoins **on comprend** que les mulots autorisent implicitement Frédéric à poursuivre ce qu'il fait puisqu'ils ne s'opposent pas à lui.
- La mauvaise saison renvoie à l'image des temps difficiles, **on comprend** que les mulots prévoyants s'y sont préparés, **on comprend** qu'ils ont un abri et de quoi manger.
- **On comprend** que les mulots sentent leur vie menacée lorsque les temps deviennent trop difficiles, la nourriture vient à manquer. Ils ont froid et faim, ils n'ont plus envie de parler.
- Dans ces moments là, **on comprend** que la parole de l'artiste qu'est Frédéric sauve ses compagnons.
- Grâce au pouvoir des mots, des évocations, il aide le groupe à survivre. **On comprend** qu'il redonne espoir et reconforte par le pouvoir des mots seuls.
- **On comprend** enfin que même si Frédéric est différent des autres, il a bien sa place dans la communauté des mulots.
- **On comprend** qu'il est l'artiste, le poète qui apporte un plus aux hommes lorsqu'ils en ont besoin, le pouvoir des mots.

Niveau 3 : Interprétation et mise en réseau, liens culturels, parcours culturel en appui sur le texte.

D'abord et avant tout : *en quoi ce livre parle de moi ?*
En quoi parle-t-il des gens qui m'entourent?
En quoi parle-t-il du monde autour de moi ?

L'interprétation de l'album *Frédéric* permet d'aborder de nombreux thèmes comme :

- *Le travail manuel, le travail intellectuel, les métiers....*
- *L'éloge de la différence et de la tolérance...*
- *L'adversité dans l'Histoire, les moments difficiles...*
- *Le rôle des artistes dans la société....*
- *Les arts de la parole et de la rue..*
- *Le rôle des poètes...(poètes de la Résistance...)*
- *Le pouvoir de la parole, des mots, de la lecture, de la poésie....*



Production d'écrits :

A partir de cette illustration, remplis le tableau qui suit :

- 1) Observe cette image : tu t'en tiens simplement à ce que tu vois, tu la décris .
- 2) Tu prélèves des indices et tu écris ce que tu comprends grâce à ces indices.
- 3) Enfin, écris ce que tu apprends sur le monde, ce à quoi cela te fait penser.

<p>1) Dénotation Ce que tu vois</p>	<p><u>3 Bonhommes avec des cadenas à la place de la tête.</u> <u>Le premier dort et semble en colère, le deuxième fait la tête et le troisième lit un livre avec le cadena ouvert et semble heureux.</u> Ils sont habillés de la même façon tous les trois, et sont en prison.</p>
<p>2) Connotation Ce que tu comprends</p>	<p><u>Ils sont enfermés ensemble mais ne vivent pas la situation de la même façon, ils n'ont pas la même humeur.</u> <u>Celui qui lit, semblant heureux, ignore les deux autres et reste dans son coin. Les deux autres sont de mauvaise humeur.</u> <u>Celui au cadena ouvert se sent libre alors que ses deux camarades se sentent prisonniers.</u></p>
<p>3) Interprétation Ce que tu apprends sur le monde</p>	<p><u>Deux des prisonniers subissent d'être enfermés alors que le troisième s'évade en lisant une histoire. Ils ne réagissent pas tous de la même façon. On a le droit de réagir et de penser différemment que les autres.</u> <u>Peut-être que les livres aident à l'évasion et ouvrent tous les possibles et surtout ouvrent nos esprits, font tomber nos idées arrêtées, nos idées toutes faites surtout sur ce que l'on ne connaît.</u></p>

Mes outils d'écriture :

- Tu fais un brouillon pour chaque partie ;
- Tu écris des phrases courtes (majuscules – point) ;
- Tu utilises des substituts : *le chat, le matou, il, la boule de poil ...*
- La description (1) : tu utilises le DRAS (déplacer des mots/groupe de mots – les remplacer – en ajouter – en supprimer).

Mes outils de relecture :

- Tu vérifies l'orthographe des mots dans le dictionnaire ;
- Tu vérifies l'accord du verbe avec son sujet ; du nom et de ses compagnons (adjectifs) – tableaux de conjugaison.

Un devoir en CE1
 proche de la technique du
 au lycée.

En guise de bilan...

Ce que j'ai découvert....

Ce que j'ai aimé.....

Ce qui m'interroge...

Ce que je veux faire maintenant...